



ជីវិត Life

"ខ្ញុំមកដើម្បីឲ្យមនុស្សលោកមានជីវិត ហើយឲ្យមាន
ជីវិតយ៉ាងបរិបូណ៌"
(យ៉ូហាន: ១០, ១០)

សកម្មភាពព្រះសហគមន៍ភូមិភាគកំពង់

លេខ៨ សម្រាប់ ថ្ងៃទី០១-៣១ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១២



បងប្រុស សុខ ណា មានមុខងារជាអ្នកផ្ញើងព្រះបន្ទូលពេញសិទ្ធិ



អេម៉ានូអែល

សំឡេងព្រះសហគមន៍កាតូលិក FM 102.5 Mhz
ម៉ោង ២:០០ - ៣:០០ រាល់ថ្ងៃសុក្រ

ខ្ញុំត្រូវការអ្នក (I NEED YOU)

រាល់ថ្ងៃអង្គារ FM 99.5 Mhz
ម៉ោង ១០:០០ - ១១:០០ ព្រឹក

សេចក្តីថ្លែងអំណរគុណ

បងប្អូនធម្មតា



ឆ្នាំសកម្មភាពរំណានាំ ព្រះសហគមន៍របស់យើងកំពុងចាប់ផ្តើមបិទ ជាមួយការកាត់បន្ថយសកម្មភាព នៅក្នុងខែកក្កដា និងខែសីហានេះ។ សូមឲ្យពេលវេលានេះ ជាពេលវេលាមួយដ៏ល្អប្រពៃ ដើម្បីឆ្លៀតអរព្រះគុណព្រះជាម្ចាស់សម្រាប់ឆ្នាំកន្លងទៅ ជា

ឆ្នាំ "នៅជាមួយព្រះយេស៊ូ" និងដើម្បីទទួល កំលាំងកាយ និងកំលាំងចិត្តសារជាថ្មី។

ខ្ញុំសូមអរគុណបងប្អូនគ្រប់ៗគ្នាដែលបានខិតខំបម្រើព្រះសហគមន៍របស់យើង។ នៅឯសាលាព្រះយេស៊ូ បងប្អូនម្នាក់ៗបានខំប្រឹងប្រែងអស់ពីសមត្ថភាពរបស់ខ្លួន ដើម្បីចែករំលែកដំណឹងល្អដែលបំភ្លឺឲ្យយើងចេះរស់នៅ។

ការបន្តអានព្រះគម្ពីរដ៏ណឹងល្អតាម សន្តម៉ាកុស ការបង្កើតសាលាអប់រំជំនឿ (សន្តចាស្ទីន) ដែលមានសិស្ស ៤២នាក់ ដំណើររបូជនីចរណ៍ទៅកាន់ទឹកដីមរណសាក្សីនៅ តាំងគោកសិក្ខាសាលាបណ្តុះបណ្តាលអំពីពិធីបុណ្យ ការនាំអធិដ្ឋាន (សំណាក់ធម៌នៅរដូវរង់ចាំ និងរដូវអប់រំពិសេស អធិដ្ឋានពេញមួយយប់សម្រាប់ការត្រាស់ហៅចំនួន៨យប់) និងការជួបជុំច្រើនទៀតដូចជា៖ អត្តសញ្ញាណបថ្វាស សួរសុខទុក្ខបងប្អូនតាម មណ្ឌលសកម្មភាពនីមួយៗ ធ្វើជំហានទីពីរ ប្រជុំក្រុមបូជាចារ្យ។ ការបង្កើតឲ្យមានកិច្ចប្រជុំ ប្រធានក្រុមបញ្ជូនជិតបញ្ជូន និងកិច្ចប្រជុំសម្ព័ន្ធភាគលិកដើម្បីមេត្តាករុណា និងការអភិវឌ្ឍ។ ការបង្កើតគណៈកម្មការថ្មី សម្រាប់ការអប់រំភាគលិក អប់រំជំនឿ និងការអប់រំសម្រាប់កុមាររៀនណាម។ គ្រប់សម្មតាទាំងអស់ខាងលើនេះ បានពង្រឹងយើងឲ្យប្រមុខគ្នាក្នុងអង្គព្រះគ្រីស្ទជារូបកាយតែមួយ។

នៅក្នុងខែវិច្ឆិកាខាងមុខ យើងនឹងខិតខំពិភាក្សាកាន់តែស៊ីជម្រៅទៅក្នុងគម្រោងការដ៏ អាថ៌កំបាំងនៃជំនឿរបស់យើង ហើយជាពិសេស វិះគិតអំពីអត្ថន័យជាព្រះសហគមន៍ និងបេសកកម្មរបស់ព្រះសហគមន៍ ដើម្បីជាការឆ្លើយតបទៅនឹងការអញ្ជើញរបស់សម្តេចប៉ាប បេណេឌិក ទី១៦ ដែល នឹងបើក "ឆ្នាំនៃជំនឿ

"សម្រាប់ព្រះសហគមន៍សកល។ ព្រឹត្តិបត្រជីវិត ភ្ជាប់ទំនាក់ទំនងយើងរាល់ខែ ដើម្បីអនុញ្ញាតឲ្យយើងស្គាល់គ្នាទៅវិញទៅមក កាន់តែច្បាស់ឡើងៗ និងទទួលអង្វរព្រះជាម្ចាស់ឲ្យគ្នាទៅវិញទៅមក។

THANKSGIVING

Dear Brothers and Sisters,

Our pastoral year is closing with a decrease in activity during the months of July and August. May this time be favorable for each one to give thanks to God for this past year "with Jesus" and to regain strength of body and mind!

Thank you to each and every one for his/her commitment to serve our Church. At the school of Jesus, each gave the best of himself to share the Good News that makes us live.

Continuous reading of the Gospel of St. Mark, the opening of the School of Faith (St. Justin) with 42 students, the pilgrimage to Tangkok to commemorate our martyrs, the formation seminars on liturgy, the prayer initiatives (recollections of Advent and Lent, 8 nights of prayer for vocations, ...), the various meetings (confirmations, pastoral visits, 2nd step, meetings of priests), the creation of the conference of religious leaders and the Catholic Alliance for Charity and Development, new commissions: Catholic education, catechesis and education of Vietnamese children..... all these activities have strengthened our unity in Jesus Christ in one body.

In November, we will go deeper into the mystery of our faith and especially reflect on the meaning of the Church and her mission, in response to the invitation of the Holy Father who will open the Year of the Faith for the Universal Church.

"CHIVET" links us monthly to allow us to know each other better and pray for one another. God bless you and keep you in His peace.

Your Bishop
+ Olivier Schmitthaeusler

បុណ្យគោរព សន្តសិលា និងសន្តប៉ូលជាគ្រីស្ទទូតនៅព្រះវិហារផ្សារតូច

Solemn Mass of Sts. Peter and Paul at Phsar Tauch

លោកបូជាប្រជានិច្ចជាច្រើននាក់ដែលបម្រើការងារនៅក្នុងភូមិភាគ ភ្នំពេញបានចូលរួមអភិបូជាដើម្បីរំលឹកសន្តសិលា និងសន្តប៉ូល ជាគ្រីស្ទទូតនៅព្រះវិហារសន្តយ៉ូសែប ផ្សារតូច កាលពីព្រឹក ថ្ងៃទី២៩ ខែមិថុនាកន្លងទៅនេះ។

The solemn Mass of St. Peter and St. Paul was concelebrated at St. Joseph Parish last June 29 by Bishop Olivier and a number of priests working in Phnom Penh.

លោកអភិបាលអូលីវ័រយ៉ែមានប្រសាសន៍ថាសេចក្តីស្លាប់ពុំ មានអំណាចលើព្រះសហគមន៍ឡើយព្រោះព្រះជាម្ចាស់ជាអ្នក រំដោះព្រះសហគមន៍ និងមនុស្សពីអំណាចអាក្រក់។ លោកបាន ពន្យល់ថា សន្តសិលា និងសន្តប៉ូលជាអ្នករំណត់ព្រះសហគមន៍ ឲ្យមានជីវិតរហូតដល់សព្វថ្ងៃ។ លោកក៏បានរំលឹកដែរថាតាម ប្រវត្តិសាស្ត្រ ព្រះសហគមន៍ត្រូវបានគេបៀតបៀន តែជាច្រើន ដងតែព្រះជាម្ចាស់មានវត្តមាន និងបង្ហាញថាព្រះអង្គតាមថែ រក្សា និងការពារព្រះសហគមន៍ជានិច្ច។ លោកអភិបាលបន្តទៀត ថា តាមរយៈគំរូរបស់សន្តសិលា និងសន្តប៉ូល នាំឲ្យយើងជាគ្រីស្ទ បរិស័ទនៅប្រទេសកម្ពុជា ក៏ឃើញអំពីមរណសាក្សីដែលបាន ស្លាប់ដោយសារជំនឿនៅសម័យខ្មែរក្រហម។

As the main celebrant, Bishop Olivier delivered a homily and said that “death has no power over the Church and on Christians; God is our savior and protector”. Bishop Olivier also reminded us that Christ founded the Church with the apostles, led by St. Peter, as the foundation and it was St. Paul who fulfilled the real meaning of the church. “Historically, the churches had been under pressure and threat, but nothing could stop it,” said Bishop. He added that “this is the great opportunity for each one of us to pray and give thanks to our ancestors who died for their faith during the war.”

លោកផាន គា មានប្រសាសន៍ថា ព្រះជាម្ចាស់កំពុងតែ ធ្វើការក្នុងយើងម្នាក់ៗ តាមរយៈសកម្មភាពផ្សេងៗដែលយើង ធ្វើជារៀងរាល់ថ្ងៃជាពិសេសនៅពេលដែលយើងសុខចិត្តរស់នៅ តាមសេចក្តីពិត និងយុត្តិធម៌។

Mr. Phan Kia, a staff at St. Joseph parish said “God is working in each one of us, especially when we decide to live for the truth and for justice”.



Photo: Gnuen



Photo: Gnuen

ក្រុមយុវជន មីកាអែល ជាសញ្ញានៃ "ក្លឹសឡីម"

លោក បូជាបាប្យហ្គោស្តាវ៉ូ បានសង្ខេបដឹងថា ក្រុមមីកាអែលគឺជាក្រុមយុវជនដែលកំពុងរិះគិតអំពីការត្រាស់ហៅជាបូជាបាប្យ។ ពួកយុវជន ទាំងនោះភាគច្រើនគឺ ជាសិស្សដែលកំពុងតែសិក្សានៅសាលាកាតូលិកក្រុងភ្នំពេញ។ លោកបានប្រាប់ឲ្យដឹងដែរថា សកម្មភាពសំខាន់ៗ៤ដែលពួកគេមានគឺ៖ ទីមួយ ជួយព្រះសហគមន៍មួយជារៀងរាល់ថ្ងៃអាទិត្យ។ ទីពីរ អធិដ្ឋានពីរដងក្នុងមួយថ្ងៃ។ ទីបី ចូលរួមអភិបូជារៀងរាល់ថ្ងៃ និងចុងបញ្ចប់គឺ ចូលរួមអធិដ្ឋាន Lectio Divina។ លោកបានបន្តថា ក្រុមនេះជាសញ្ញាណមួយដើម្បីឲ្យយុវជនមានឆ្លើយតប និងជួយឲ្យគេស្វែងយល់កាន់តែច្បាស់អំពីផ្លូវនៃជីវិតរបស់ពួកគេ។ លោកបន្ថែមថា ពួកគេនឹងមានការឆ្លើយតបមួយត្រឹមត្រូវព្រោះពួកគេត្រូវជួបបូជាបាប្យណែនាំខាងផ្លូវវិញ្ញាណ យ៉ាងហោចណាស់ម្តងក្នុងមួយខែ ។

យុវជនម្នាក់ឈ្មោះ គឹមហុង មកពីខេត្តមណ្ឌលគិរីមានប្រសាសន៍ថា លោកទទួលបានអារម្មណ៍សប្បាយរីករាយដោយបានចូលរួមក្នុងក្រុម មីកាអែល។ សកម្មភាពដែលលោកធ្វើជាមួយគ្នាធ្វើឲ្យលោកទទួលបានបទពិសោធន៍នៃជំនឿ និងការលើកលែងទោសក្នុងជីវិតជាសហគមន៍។ លោកក៏សង្ឃឹមថា ក្រុមនេះជាផ្លូវមួយដែលណែនាំឲ្យយុវជនធ្វើការសម្រេចចិត្តបានយ៉ាងត្រឹមត្រូវ និងមានអំណរក្នុងចិត្តផង។

Fr. Gustavo: “Michael” Group is Sign of Hope

Fr. Gustavo Benitez, PIME said that the “Michael” boys who are presently studying at For the Smile of a Child School, are discerning God’s call for them to the priesthood. There are four main tasks that they have to do. Firstly, they have to fulfill a regular duty in a parish on Sunday. Secondly, they have to pray at least two times a day. Thirdly, they have to attend Mass every day. Finally, pray Lectio Divina every Saturday. “It’s good for them to start responding to God’s call and choose a way of life by joining this Michael group,” said Fr. Gustavo. He added that each one of them has a spiritual guide whom they meet at least once a month.

Mr. Hong, from Mondolkiri province said that he is very glad to be in the group. “It’s a good time for me to experience community life and learn to forgive,” said Mr. Hong. He added that joining “Michael” is a proper way to enable young people to make a right decision with joy in the heart.

លោកបូជាចារុទិរៈ ជួយបង្កើតកម្មវិធីអប់រំដល់យុវជន និងកុមារ នៅចំប៉ា

Youth and Kids Come for Ethics Class with Fr. Wirachai

យុវជន និងកុមារប្រមាណជា ២៣៣នាក់បានមកទទួលការអប់រំពីលោកបូជាចារុទិរៈ ជួយ នៅព្រះសហគមន៍ចំប៉ា រៀងរាល់យប់។ លោកបានបន្តទៀតថា ព្រះសហគមន៍ មួយនេះមានកុមារ និងយុវជនជាច្រើនដែលពុំមានឱកាសដើម្បីទទួលការអប់រំ ជាហេតុដែលនាំឲ្យពួកគេមួយចំនួនចំណាយពេលវេលារបស់ខ្លួនដើម្បីធ្វើសកម្មភាពផ្ដេសផ្ដាស និងបង្កជាបញ្ហាដល់សហគមន៍។ កម្មវិធីអប់រំនោះផ្ដោតសំខាន់ទៅលើបីចំណុចសំខាន់ៗគឺ សីលធម៌ និងការរស់នៅប្រចាំថ្ងៃ ទំនាក់ទំនងរវាងបុរស និងស្ត្រី និងអំពើសេចក្ដីស្រឡាញ់។

About 233 youth and children come for an ethics class which has been organized by Fr. Wirachai at Champa Parish every evening.

កាលវិភាគដែលលោកត្រូវបង្រៀនគឺ ថ្ងៃច័ន្ទ សម្រាប់យុវជន ។ ថ្ងៃអង្គារសម្រាប់ជំហានទីមួយ ។

Fr. Wirachai said “Hundreds of kids and youth have no chance to receive formal education and character formation. Some of them have caused problems in their community because of this”. He has scheduled the following classes in his parish: youth formation on Monday, “First Step” on Tuesday, class for Scouts on Wednesday, preparation for Communion and Confirmation on Thursday, and Friday is for the “Heart of Jesus” group.

ថ្ងៃពុធសម្រាប់ក្រុមកុមារកាយវិទ្យា ។ ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍សម្រាប់អ្នកត្រៀមទទួលព្រះកាយព្រះគ្រីស្ទនិងលាបថ្លាស ។ ថ្ងៃសុក្រសម្រាប់ក្រុមបេះដូងព្រះយេស៊ូ និងថ្ងៃអាទិត្យអ្នកទទួលព្រះកាយ និងលាបថ្លាស ។

Mr. Houn, who attends another class, said that he is very interested in Marriage Talk. “This class helps me to be ready to accept what is going to happen in my life especially to my new family. This gives me a chance to reflect about my own possibilities before I decide to make a family,” said Mr. Houn.

យុវជនម្នាក់ឈ្មោះ ហួន បាននិយាយថា កម្មវិធីអប់រំនេះបានជួយឲ្យគាត់ត្រៀមខ្លួនជាស្រេចដើម្បីទទួលយកតថភាពដែលបម្រុងនឹងកើតឡើងនៅថ្ងៃអនាគត។ យុវជននេះក៏បានបន្ថែមទៀតថា វាជាឱកាសពិសេសដើម្បីឲ្យយើងពិនិត្យមើលលទ្ធភាពរបស់ខ្លួនមុននឹងធ្វើការសម្រេចចិត្តជ្រើសរើសជីវិតជាកូស្រករ។

Miss. Lyly



Photo: Fr. Wirachai

ពិធីហែព្រះកាយព្រះគ្រីស្ទក្នុងព្រះសហគមន៍កាតូលិកសង្កាត់ច្រើនស្រី

Photo: Sothearith



ព្រះសហគមន៍កាតូលិកចំការទៀង បានប្រារព្ធ ពិធីហែព្រះកាយយ៉ាងឱឡារិក ថ្ងៃទី១០ មិថុនា ២០១២ កន្លងទៅថ្មីៗនេះ ដោយមានការចូលរួម ពីគ្រីស្ទបរិស័ទ ជំហានទី១ និងបងប្អូនកំពុងស្វែងយល់ប្រមាណ ៣០០នាក់ ដែលមកពីព្រះសហគមន៍នៅក្នុងមណ្ឌលសកម្មភាពតាកែវ។

លោកអភិបាលអូលីវ័រយេមានប្រសាសន៍ក្នុងធម្មទេសនាថា ៖ ពិធីហែព្រះកាយព្រះគ្រីស្ទជាពិធីដ៏ឱឡារិក ក្នុងប្រពៃណីរបស់ព្រះសហគមន៍កាតូលិក ដែលប្រារព្ធទូទាំងពិភពលោកទាំងមូល។ យើងប្រារព្ធពិធីនេះដើម្បីបង្ហាញវត្តមានរបស់ព្រះយេស៊ូដែលគង់នៅជាមួយយើងគ្រប់ទីកន្លែង និងគ្រប់ពេលវេលា។ លោកបានបន្តថា យើងម្នាក់ៗត្រូវបើកចិត្តទទួលព្រះយេស៊ូដោយចេះប្រព្រឹត្តអំពើល្អ និងជួយអ្នកដទៃ ជាពិសេសអ្នកក្រីក្រ អ្នកទន់ខ្សោយ ដើម្បីបង្ហាញសក្ខីភាព និងមានទំនាក់ទំនងកាន់តែជិតស្និទ្ធ ជាមួយព្រះយេស៊ូ។

លោកបូជាបាប្យអានបានឲ្យដឹងផងដែរថា លោកសប្បាយចិត្ត និងមានក្តីរីករាយយ៉ាងក្រៃលែង។ លោកបានបន្តដោយទឹកមុខញញឹមថា បុណ្យហែព្រះកាយព្រះគ្រីស្ទជាបុណ្យគោរពអគ្គសញ្ញាព្រះកាយព្រះគ្រីស្ទដែលបូជាជន្មលោះបាបឲ្យមនុស្ស និងបង្ហាញថាព្រះគ្រីស្ទមានជីវិតជឿរឿងគង់នៅជាមួយយើងគ្រប់ពេលវេលា និងគ្រប់ទីកន្លែង។

យុវជន ឡាក់ ប៉ូរ៉ា មកពីព្រះសហគមន៍ព្រែកប្បាសបានឲ្យដឹងថា ប្អូនមានភាពកក់ក្តៅយ៉ាងខ្លាំងដែលបានជួបនឹងបានទំនាក់ទំនងជាមួយគ្រីស្ទបរិស័ទជាច្រើនដែលមកពីព្រះសហគមន៍ផ្សេងៗ

គ្នា។ ប៉ូរ៉ា បានបន្ថែមថា ពេលបានចូលរួមពិធីនេះប្អូនបានទទួលបទពិសោធន៍ថ្មីមួយគឺយល់ថា ព្រះសហគមន៍ពិតជាមហាគ្រួសារដ៏មានភាពកក់ក្តៅ។

Solemnity of the Body and Blood of Christ at Chamkar Tieng

Chamkar Tieng parish celebrated the Solemnity of the Body and Blood of Christ on June 10 with Bishop Olivier as the main Mass celebrant. It was attended by more than 300 people from different communiies in the Takeo pastoral center.

The Mass was preceded by a Holy Eucharist procession around the village. Then Bishop Olivier threw seeds into the rice field—a sign of God blessing the village.

“We celebrate this feast today to recognize that Jesus Christ is always with us everywhere and every time” the Bishop said. He also asked the faithful to open their hearts to receive Jesus in their life by helping the poor. He believed that by doing this, we could come to a closer relationship with Jesus, who is especially present in the poor.

Mr. Lak Bora from Prey Kabas community said, “I felt that God is our life, God unites us as a big family. So we become brothers and sisters. What we are doing together, I believe, will help us to have real joy in this world,” said Bora.

កម្មវិធីសិក្សាភាសា ដោយមិនបង់ថ្លៃនៅព្រះសហគមន៍ព្រៃកប្បាស

ព្រះសហគមន៍ព្រៃកប្បាសបានបង្កើតកម្មវិធីសិក្សាដោយឥតបង់ថ្លៃសម្រាប់សិស្សក្រីក្រ និងកុមារដែលបានបោះបង់ការសិក្សា។

លោក ស្រី ជា ដែលជាអ្នកទទួលខុសត្រូវព្រះសហគមន៍ព្រៃកប្បាស មានប្រសាសន៍ថា កម្មវិធីសិក្សាដោយឥតបង់ថ្លៃនេះបានចាប់ផ្តើមឡើងតាំងពីខែមីនាមកម្ល៉េះហើយវានឹងបន្តរហូតក្នុងរយៈពេលវែង។ លោកបានឲ្យដឹងថា មានកុមារប្រមាណជា១២០នាក់មកសិក្សាជាប្រចាំ។ លោកបន្តទៀតថា កម្មវិធីនេះអាចដំណើរការទៅបានដោយសារមានការចូលរួមដោយស្ម័គ្រចិត្តពីក្រុមសិស្សានុសិស្សថ្នាក់វិទ្យាល័យមួយចំនួន។ ក្រៅពីភាសាអង់គ្លេស មានភាសាមួយចំនួនទៀតផងដែរដូចជា ភាសាកូរ៉េ ភាសាថៃ និងកុំព្យូទ័រ។ លោកបន្ថែមទៀតថា ការសិក្សានេះក៏បានយកចិត្តទុកដាក់លើ សីលធម៌ដើម្បីកុមារទាំងនោះមានការទទួលខុសត្រូវខ្ពស់នៅពេលពួកគេមានវ័យចម្រើនឡើង។

យុវនិសិស្ស ចន្ទា ជាអ្នកស្ម័គ្រចិត្តបង្រៀនភាសាអង់គ្លេសនិយាយថា៖ ខ្ញុំសប្បាយចិត្តនឹងបង្រៀនកុមារទាំងនោះណាស់។ ខ្ញុំធ្លាប់ទទួលបានសេចក្តីស្រឡាញ់មួយពីព្រះសហគមន៍តាមរយៈលោកប្តីជាប្រាជ្ញ និងបងប្អូនដទៃទៀត។ សេចក្តីស្រឡាញ់នេះធ្វើឲ្យខ្ញុំចេះលះបង់ពេលវេលានិងចំណេះដឹងខ្លះដល់អ្នកដទៃវិញ។

ព្រះសហគមន៍ព្រៃកប្បាសជាព្រះសហគមន៍ទើបតែកើតថ្មីមួយ ស្ថិតនៅ ភូមិព្រៃភ្នំ ឃុំព្រៃផ្តៅ ស្រុកព្រៃកប្បាស ខេត្តតាកែវ។

Free Languages Class at Prey Kabas community

Free language classes are now offered to poor students in Prey Kabas community. Around 120 children come for the classes regularly. The program started last March and is meant to last for a long term.

Mr. Sry Thea, an organizer of the program, said that this kind of program has been made possible through the help of some high school students who are willing to share their knowledge and time after their class in order to help the poor kids in the village. He added that there are various classes provided such as English, Korean, Thai and computer. "We not only help them with to improve their knowledge and acquire skills, but we also offer them moral guidance and support" said Mr. Thea.

Mr. Chantha, a volunteer teaching English, said "I am happy to teach those kids. I received a lot of love from the church and I am now ready to share my love to others. So I have to share my time and knowledge," said Mr. **Mr.Nimit**



Photo: Mr.Thea

មជ្ឈមណ្ឌលវប្បធម៌ និងភាសាបរទេសកំពត

មជ្ឈមណ្ឌលវប្បធម៌ និងភាសាបរទេសបានបង្កើតឡើងនៅ ឆ្នាំ២០០៧ ដោយមានជួយឧបត្ថម្ភពីសប្បុរសជនជប៉ុន និងលោកអភិបាលអូលីវីយេ។

លោក ប៉ាន់ សុខឈួន ជានាយកមជ្ឈមណ្ឌលមានប្រសាសន៍ថា មជ្ឈមណ្ឌលនេះមានទស្សនវិស័យគឺដើម្បីផ្តល់នូវការអប់រំដែលមានគុណខ្ពស់ខាងផ្នែកភាសាអង់គ្លេស កុំព្យូទ័រ ការអភិវឌ្ឍវប្បធម៌។ លោកបន្តថាមជ្ឈមណ្ឌលផ្តល់ជូននូវកម្មវិធីសិក្សាមួយចំនួនដូចជា ភាសាអង់គ្លេសពេញ-ក្រៅម៉ោងសម្រាប់យុវជនជំនាញកុំព្យូទ័រ ជំនាញគូររូប ជំនាញរបាំប្រពៃណីជាតិ ហើយក៏មានផ្តល់ជូនផងដែរនូវបណ្តាល័យសម្រាប់ការស្រាវជ្រាវ និងជាកន្លែងអន្តរវប្បធម៌។

លោកនាយកក៏បានឲ្យដឹងដែរថា ក្នុងរយៈពេល៥ឆ្នាំនៃការបង្កើតមជ្ឈមណ្ឌលនេះឡើងលោកសង្កេតឃើញមានភាពរីកចម្រើនជាច្រើន តាមរយៈស្នូដៃគំនូរ របាំ និងចំណេះដឹងផ្នែកភាសាអង់គ្លេស និងកុំព្យូទ័រ។

nation given by generous Japanese people and Bishop Olivier Schmitthaeusler on behalf of the Cambodian Catholic Church. The center, which is a two-storey building with nine rooms, was inaugurated on March 15, 2007 by Mr. Sout Yea, Deputy Governor of Kampot province.

Mr. Mr. Pann Sokchhoun, director of the center, said that the vision of the center is to provide the best quality in educational services related to English teaching, computer training, and cultural development. It is also a cultural center for local and international visitors. He added that the center provides various kind s of programs such as: part-time and full-time English programs for young learners and adults, computer programs in all skills, training on drawing skills, training on traditional dancing skills, library services to all researchers and learners, and provide a venue for inter-cultural activities. "As a result, many creative pictures and dance can be done by interested students. This is one of the most important parts of the beauty of life that we really need".

Foreign Language and Cultural Center in Kompot

The Foreign Language and Cultural Center was built in Kampot Province in 2007 through a do-



Photo: FLCC



Photo: Srey pove

យុវជនព្រះសហគមន៍គីឡូលេខ១១ ស្វែងយល់ពីជីវិតគ្រួសារ

យុវជនគីឡូលេខ១១ ចំនួន ៣០នាក់ បានធ្វើដំណើរកំសាន្តទៅខេត្តព្រះសីហនុ កាលពីថ្ងៃទី៣១ ខែឧសភា ដល់ថ្ងៃទី០២ ខែមិថុនា។ ជាមួយគ្នានោះដែរ ពួកគេក៏បានរិះគិតពីបារណាទៅលើប្រធានបទមួយគឺ "ជីវិតអាពាហ៍ពិពាហ៍"

យុវជនគីឡូលេខ១១ ឈ្មោះ លី សុវណ្ណមករា បានឲ្យដឹងថា "ដំណើរកម្សាន្ត នេះមិនមែនសម្រាប់តែមកដើរលេងប៉ុណ្ណោះទេ តែវាថែមទាំងជួយឲ្យខ្ញុំយល់ កាន់តែច្បាស់ពីជីវិតគ្រួសារនៅក្នុងព្រះសហគមន៍របស់យើង"។

យុវជននេះបានបន្តថា ការរស់នៅជាគ្រួសារនៅក្នុងព្រះសហគមន៍មិនមែនជាការងាយស្រួលទេ គឺគ្រួសារមួយៗត្រូវភ្ជាប់នូវពាក្យសន្យានៅពីមុខបូជាបាឃ ទទួលស្គាល់គ្នាទៅវិញទៅមក ស្មោះស្ម័គ្រជាមួយគ្នា ហើយត្រូវយោគយល់គ្នា មិនប្រព្រឹត្តអំពើផិតក្បត់អស់មួយជីវិត។

នេះជាដំណើរកម្សាន្តមួយយ៉ាងល្អ សម្រាប់យុវជនដែលឲ្យយល់ពីការ ស្រឡាញ់ពិតប្រាកដ និងចេះរើសសេចក្តីស្រឡាញ់ដ៏ត្រឹមត្រូវក្នុងជីវិតអាពាហ៍ពិពាហ៍នៃព្រះសហគមន៍កាតូលិក។

កញ្ញា ស្រីពៅ

Svay Pak Youth's Trip to Kompong Som Province:

From the 31st of May to the 2nd of June 2012, thirty young people from Svay Pak parish took time to reflect about t "Education to Love and Marriage for Young People" during their trip to Kompong Som.

One youth of the parish, Mr. Ly Sovan Makara, said that this trip was not only leisure time, but that it also helped him to understand more clearly what is at stake in the life of a Catholic couple.

He added that it is not easy to live as a Catholic couple: each couple has to promise in front of the community that nobody forced them to marry, that they will be faithful to each other and not commit adultery, that they will keep mutual understanding and will respect, love and educate their children in a good manner.

បងប្រុស សុខ ណា មានមុខងារជាអ្នកផ្លែឈើ

ជាងដប់ឆ្នាំដែលបានស្នាក់នៅទេវវិទ្យាល័យ បងប្រុស សុខ ណា ត្រូវបានលោកអភិបាលប្រកាសទទួលស្គាល់ជាអ្នកប្រកាស ព្រះបន្ទូលយ៉ាងឱឡារីកកាលពីថ្ងៃទី២៤ខែមិថុនាឆ្នាំ១៩៩៧ នៅព្រះសហគមន៍កោះនរ ភ្នំពេញខាងត្បូង។

លោកអភិបាលអូលីវើយមានប្រសាសន៍ថា យើងម្នាក់ៗទទួល ឋានៈជាស្នេហា ជាព្យាករិនិងជាបូជាច្រើនបំផុតនៃយើងបាន ទទួលពិធីបុណ្យជ្រមុជទឹក។ លោកបន្តទៀតថា ព្រះជាម្ចាស់បាន ជ្រើសរើសយើងជាបុត្រជីតារបស់ព្រះអង្គតាំងពីដើមរៀងមក។ លោកបន្ថែមថាអ្វីៗដែលយើងធ្វើត្រូវតែពឹងផ្អែកលើកម្លាំងដែល មកពីព្រះវិញ្ញាណដ៏វិសុទ្ធ។

បងប្រុស សុខ ណា បានមានប្រសាសន៍ថា៖ "បំណងតែ មួយគត់របស់ខ្ញុំគឺ ខ្ញុំចង់រស់នៅដោយជិតស្និទ្ធ និងស្មោះត្រង់ បំផុតជាមួយព្រះជាម្ចាស់"។ បងប្រុស បន្តទៀតថា ព្រះជាម្ចាស់ បានត្រាស់ហៅគាត់តាមរយៈគំរូរបស់គ្រួសារ ជាពិសេសដោយ ការអធិដ្ឋានរបស់ម្តាយ។ បងប្រុសក៏បានឲ្យដឹងទៀតដែរថា ព្រះសហគមន៍បានផ្តល់ភាពកក់ក្តៅ និងអំណរសប្បាយយ៉ាង

ពេញលក្ខណៈ។ បងប្រុសបានរៀបរាប់ថាការរស់នៅ និងបម្រើ សកម្មភាពនានានៅក្នុងព្រះសហគមន៍ពិតជាធ្វើឲ្យលោកទទួល បានសុភមង្គលយ៉ាងពិតប្រាកដដោយរួមជាមួយព្រះយេស៊ូ។

បងប្រុស ណា បានប្រាប់ថា លោកគ្មានក្តីបារម្ភអ្វីទេ ព្រោះ លោកជឿជាក់យ៉ាងពិតប្រាកដថា ព្រះជាម្ចាស់ពិតជាមានគំរោង ការដ៏ធំសម្រាប់ជីវិតខ្ញុំ។ បងប្រុសបានបញ្ជាក់ប្រាប់ថា គាត់ធ្លាប់ បានគិតអំពីជីវិតអាពាពិពាហ៍កាលពីមុន ប៉ុន្តែអ្វីៗទាំងអស់នោះ បានផ្លាស់ប្តូរទាំងស្រុងព្រោះវាជាគំនិតនិងគំរោងការណ៍របស់ ខ្ញុំ តែមិនមែនជាគំរោងការរបស់ព្រះជាម្ចាស់ទេ។

បងប្រុស សុខ ណាមកពីព្រះសហគមន៍ស្វាយប៉ាក រាជធានី ភ្នំពេញ។ លោកបានចូលទេវវិទ្យាល័យនៅឆ្នាំ ២០០១។ រហូត ដល់ឆ្នាំ២០០៧ លោកបានសិក្សានៅសាលាភាពញ្ញូមនៃកុមារ (PSE)។ ពីឆ្នាំ ២០០៧-២០១០ លោកបានសិក្សាទស្សនវិជ្ជា



Photos: Sothearith

ព្រះបន្ទូលពេញសិទ្ធិ

នៅសាកលកិច្ចសិក្សាមន្ទីរពេញ។ សព្វថ្ងៃបងប្រុសកំពុងតែសិក្សាទៅទៀតនៅទីសាកលវិទ្យាល័យសន្តម្យ៉ាងម៉ាក្រីយ៉ាណែ ។ មុខងារជាអ្នកថ្លែងព្រះបន្ទូលគឺជាដំណាក់កាលទី២ដើម្បីឱ្យជាបូជាច្បាស់។

Brother Sok Na officially accepted as Lector by Bishop

After more than ten years in the Seminary, Brother Sok Na was formally recognized as Lector in a ceremony presided by Bishop Olivier. It took place at the Koh Norea community, South Phnom Penh on June 24,

Bishop Olivier said: "We receive the same right to be prophets to proclaim the Good News once

we get baptized. In fact, God has called us before we were born," said Bishop Olivier in his homily.

Brother Sok Na said "My only hope is to live closely and faithfully with Jesus. My family is one part of my vocation. My mother, especially, I know that she always prayed for me till her last breath," said Br. Sok Na. He added that he receives real joy from the Church. "I love all kinds of church work. I believe that I can find the real happiness of God in all of them," said Br. Sok Na.

"I have no worries with what will happen in my life. I strongly believe in God, that He has a particular plan for my life," said Br. Sok Na. He added that he wanted to get married before he entered the seminary, but things did not work out in that direction.

Brother Sok Na is from Svay Park parish, North Phnom Penh. He entered the seminary in 2001. From 2001 to 2007, he studied at "For the Smile of a Child", an NGO school. In 2007-2011, he studied philosophy at the Royal University of Phnom Penh. Recently, he is studying Theology at St. Jean Marie Vianney Seminary.



ក្រុមបងប្រុស ប្រៀងស៊ីស្តូ បង្កើតកម្មវិធីរីករាយជាមួយកុមារ

កុមារប្រមាណជា ៣៥០នាក់មកពីព្រះសហគមន៍ផ្សេងៗ នៅក្នុងមណ្ឌលសកម្មភាពពន្លឺបាសាក់បានមកជួបជុំគ្នានៅ ព្រះសហគមន៍ទួលក្រសាំងក្រោមការដឹកនាំរបស់ក្រុមបងប្រុស ប្រៀងស៊ីស្តូកាលពីថ្ងៃទី៧ខែមិថុនាឆ្នាំនេះ។

បងប្រុស យ៉ូសែបនិយាយថា គោលបំណងនៃការជួបជុំរបស់ កុមារគឺដើម្បីឲ្យគេទទួលបានភាពកក់ក្តៅ និងទទួលបានការចាប់ អារម្មណ៍ពីមនុស្សពេញវ័យជាងនេះទៅទៀតគឺដើម្បីឲ្យគេជិត ស្និទ្ធនឹងព្រះសហគមន៍។ លោកបន្តថា នេះជាពេលវេលាមួយល្អ ដើម្បីឲ្យកុមារទាំងនោះមានពេលកំសាន្ត និងសហការគ្នាដើម្បី បង្ហាញពីសកម្មភាពតូចតាចអ្វីមួយតាមតែគេអាចធ្វើទៅបាន។

កម្មវិធីប្រព្រឹត្តទៅដោយមានការបង្ហាញការរៀបរយរបស់ក្រុម កុមារតាមព្រះសហគមន៍នីមួយៗ បន្ទាប់មកក្រុមបងប្រុស ប្រៀងស៊ីស្តូ ផ្តល់ការអប់រំ និងចែកជូនការដូរដូនកុមារ។

ដោយមើលឃើញពីភាពខ្វះខាតសម្រាប់ការអប់រំដល់កុមារ ក្រីក្រ ក្រុមបងប្រុស ប្រៀងស៊ីស្តូ មានគំរោងបង្កើតសាលាដើម្បី បង្រៀនកាត់ដេរ និងកុំព្យូទ័រនៅព្រះសហគមន៍ទួលក្រសាំង។

ក្រុមគ្រួសារបងប្រុស ប្រៀងស៊ីស្តូ បានដល់ប្រទេសកម្ពុជាជា នៅឆ្នាំ២០១០។ សព្វថ្ងៃមានបងប្រុសបួននាក់ដែលកំពុងបម្រើការងារ នៅប្រទេសកម្ពុជា។

កញ្ញា នីវ៉ុត

Franciscan Brothers Organize Program for Kids

Around 350 kids from different communities in the Tonle Bassac Pastoral Center came together for a program called "The Happy Program" which was organized by the Franciscan Brothers at Toul Krasang Parish last June 7.

Brother Joseph said that "the purpose of this gathering is to give a warm interest to all kids and bring them closer to the Church." He added that it is "an important moment to bring them together so that they can play and work together as a group."

The program began with dances presented by the kids from each community, and then the children listened to the talk of the Brothers. After that they had a meal together, and the day ended with a distribution of gifts.

The Franciscan Brothers, who came to Cambodia in 2010, are planning to build a school for sewing and computer classes at Toul Krasang community. There are four Franciscan Brothers working in Cambodia at the moment.

Photo: Dr



សិក្ខាសាលាអំពីព្រះគម្ពីរសម្រាប់ពន្លកថ្មី



Photo: Sothearith

ព្រះសហគមន៍កំពង់ចាមកាល ពីខែមេសា កន្លងទៅនេះ។ ហើយ សិក្ខាសាលានេះ និងបន្តធ្វើជាលើកទី៣នៅព្រះសហគមន៍ បាត់ដំបងនាខែតុលា ២០១២ ខែបន្ទាប់ ។

ចុង ស្រីពៅ

Bible Seminar for the Newly-Baptized

About 75 newly baptized Christians came for a Bible Seminar on June 16-18 at St. Joseph Parish, Phsar Tauch.

Fr. Vincent SENECHAL said that this seminar was for those who got baptized in 2011 and 2012. "This seminar will help them to love the Bible, spend more time to read, understand, and put it into practice in their life," said Fr. Vincent.

Ms. Meas Pheara, a student from Toul Kok, said that she was very impressed with what she has learned from the seminar. "I now know more about how to use the Bible and it will be very important to guide my life," said Pheara.

This is the second Bible seminar offered by the Church; the first one was held in the Kompong Cham prefecture. The third seminar will take place in Battambang prefecture in October, 2012.

សិក្ខាកាមចំនួន ៧៥នាក់ដែលមកពីព្រះសហគមន៍នានា ក្នុងភូមិភាគភ្នំពេញ បានចូលរួមសិក្ខាសាលា មួយដែលស្តីអំពី ព្រះគម្ពីរជាមូលដ្ឋាន នៅព្រះសហគមន៍ផ្សារតូច កាលពី ថ្ងៃទី១៦-១៨ខែមិថុនាកន្លងទៅនេះ ។

លោកពុក សេនីយធាល់ វ៉ងសង់ ជាអ្នកសម្របសម្រួល កម្មវិធី និងជាគណៈកម្មាធិការអន្តរភូមិភាគ បានមានប្រសាសន៍ ឲ្យដឹងថា សិក្ខាសាលានេះត្រូវបានបង្កើតឡើងដើម្បីឲ្យបងប្អូន ដែលទើបតែនឹងទទួលអត្តសញ្ញាណប្រឹក្សាភ្នំពេញឆ្នាំ២០១១ និង ២០១២នេះ ស្វែងយល់កាន់តែច្បាស់ពីរបៀបនៃប្រើប្រាស់ ព្រះ គម្ពីរ។ លោកបានបន្តថាគោលបំណងទីមួយ គឺឲ្យគ្រីស្ទបរិស័ទ ថ្មីៗមានចិត្តស្រឡាញ់ព្រះគម្ពីរ។ ទីពីរ ដើម្បីឲ្យគេចូលចិត្តអាន ព្រះគម្ពីរ ហើយស្វែងយល់ពីជីវិតរបស់ខ្លួន និងការអនុវត្តតាម។ ទី៣ ដើម្បីបង្កើនបទពិសោធន៍ ពីព្រះបន្ទូលដែលកសាង ព្រះសហគមន៍។ ទី៤ដើម្បីឲ្យចេះស្ទឹងស្មាត និងចែករំលែក ព្រះបន្ទូលដើម្បី ឲ្យព្រះសហគមន៍មានជំនឿមាំមួន ។

កញ្ញាមាស ភារ៉ា មកពីសាលាដុនបូស្កូទួលតោកបាននិយាយ ថាកញ្ញាមកចូលរួមក្នុងកម្មវិធីសិក្ខាសាលានេះ ព្រោះកញ្ញាជា ពន្លកថ្មីដូចច្នោះកញ្ញាចង់ស្វែងយល់ បន្ថែមពីព្រះគម្ពីរ ។ កញ្ញា បន្ថែមថាសំរាប់សិក្ខាសាលានេះកញ្ញា ទទួលបាននូវចំណេះដឹង ជាច្រើន ដូចជា ការបើកព្រះគម្ពីរ យល់ពីអ្វី ដែលហៅថា ជំពូក ខ ឬ កណ្តំជាដើម។

ដោយឡែកសិក្ខាសាលានេះបានប្រារព្ធធ្វើលើកទី១នៅ



Photo: Sothearith

លោកអភិបាលទេវទស្សនកិច្ចនៅព្រះសហគមន៍ប្រស៊ីវីកែវប្រទេសវៀតណាម

លោកអភិបាល អូលីវីយេ រួមជាលោកបូជាបារាំងសង់ លោកដួង សារ៉ុង និងគ្រីស្ទបរិស័ទបីនាក់ទៀតបានធ្វើដំណើរ ទៅកាន់ប្រទេសវៀតណាមដើម្បីសួរសុខទុក្ខព្រះសហគមន៍ ប្រស៊ីវីកែវ កាលពីថ្ងៃទី២៨-៣០ ខែឧសភាកន្លងទៅនេះ ។

នៅទីនោះ លោកអភិបាលបានថ្វាយអភិបូជា និងសំណេះ សំណាលជាមួយគ្រីស្ទបរិស័ទ ។ បន្ទាប់ពីនោះមក លោកអភិបាល និងសហការីអមដំណើរបានធ្វើទស្សនកិច្ចនៅកន្លែងសំខាន់ៗរបស់ ព្រះសហគមន៍ ដូចជាផ្ទះលោកអភិបាល ទេវវិទ្យាល័យ ភ្នំព្រះនាងម៉ារី ជាដើម ។

លោកតា ថាញ់កុក អាយុ៧៩ឆ្នាំ បានចាកចេញពីប្រទេស កម្ពុជាទៅរស់នៅប្រទេសវៀតណាម តាំងពីឆ្នាំ១៩៧០ មាន ប្រសាសន៍ថា គាត់មានមោទនភាព និងកក់ក្តៅក្នុងចិត្តជាខ្លាំង ដោយមានវត្តមានរបស់លោកអភិបាល និងតំណាងគ្រីស្ទបរិស័ទ បានចំណាយពេលដ៏មមាញឹករបស់ខ្លួនមកសួរសុខទុក្ខគ្រីស្ទ បរិស័ទនៅទីនេះ ។ លោកតាបន្តទៀតថាសកម្មភាពដែលបង្ហាញ ពីការយកចិត្តទុកដាក់ចំពោះគ្នានេះ ស្តែងចេញឲ្យឃើញថា យើងជាបងប្អូនគ្នាក្នុងអង្គព្រះគ្រីស្ទតែមួយពិតមែន ។

ប្រស៊ីវីកែវ ជាព្រះសហគមន៍ដែលមានអាយុ៧៥០ឆ្នាំ ហើយ ។ ដំបូងឡើយព្រះសហគមន៍ប្រស៊ីវីកែវ មានទីតាំងនៅ ទីក្រុងភ្នំពេញប្រទេសកម្ពុជា ប៉ុន្តែដោយសារបញ្ហាសង្គ្រាម ទើបព្រះ សហគមន៍នេះបានផ្លាស់ទៅដល់ប្រទេសវៀតណាម ។

Bishop Olivier visits Reasey Keo Parish in Vietnam

Bishop Olivier was invited to visit Reasey Keo Parish in Vietnam last May 28-30. He celebrated Mass and communicated with Catholics in the parish. After that he visited some important places such as the cathedral, the seminary and the miraculous statue of the Blessed Virgin Mary.

Mr. Thanh Ngoc, 79, who left Cambodia for Vietnam in 1970, said that he was glad and touched by the coming of the Bishop. "I know that he is very busy, but he tried to visit us. This tells us that we are really brothers and sisters in Christ."

Mr. Sorn Saroeun, who went with the Bishop, said that this is a good time to reunite and strengthen our relationship as it was when they left Cambodia. "I was very impressed because they could still speak Khmer and dance our traditional songs," said Mr. Saroeun.

Reasey Keo is now 150 years of age. Previously, this community was settled in Phnom Penh. During the war, it was moved to Vietnam.

Mr. Sothearith



Photos: Sothearith

ទេវវិទ្យាល័យមិទ្រគ្គន្ទ្រាសិក្សា២០១១-២០១២



Photo: Gnuen

ទេវវិទ្យាល័យ សន្តយ៉ូហានម៉ារីយ៉ាណែបានប្រារព្ធអភិបូជាបិទឆ្នាំសិក្សារបស់ខ្លួនកាលពីថ្ងៃទី២៦ខែមិថុនាកន្លងទៅនេះ ក្រោមអធិបតីភាពរបស់លោកអភិបាលអូលីវ័រយេ ។

លោកបូជាបាទ ប៉ុប ពិសេជានាយកទេវវិទ្យាល័យមានប្រសាសន៍ថា៖ "យើងមកជួបជុំគ្នានៅពេលនេះ គឺដើម្បីអង្វរគុណព្រះជាម្ចាស់ចំពោះអំណោយទានទាំងឡាយដែលព្រះអង្គបានប្រទានក្នុងមួយឆ្នាំសិក្សាកន្លងទៅនេះ"។

លោកអភិបាលអូលីវ័រយេមានប្រសាសន៍ក្នុងធម្មទេសនាថា រយៈពេលដែលនិស្សិតកំពុងស្នាក់នៅទេវវិទ្យាល័យសំខាន់ណាស់ ព្រោះវាពេលវេលាមួយពិសេសដើម្បីត្រៀមទទួលជីវិតជាបូជាបាទដែលមនុស្សភាគច្រើនមិនអាចទទួលយកបាន ។ លោកបន្តថារយៈពេលដែលនិស្សិតកំពុងស្នាក់នៅទេវវិទ្យាល័យគឺជាពេលពិសេសដែលជួយឲ្យពួកគេយកជីវិតរបស់ព្រះយេស៊ូជាជីវិតរបស់ខ្លួនតែម្ដង ។ និងទីពឹងពេលវេលាមួយឲ្យគេយល់ពីជីវិតជាក្រុមដើម្បីអាចរស់នៅ និងដឹកនាំព្រះសហគមន៍នៅថ្ងៃអនាគត ។ លោកបន្ថែមទៀតថាការលើកលែងទោសគឺជាមូលដ្ឋានគ្រឹះនៃជីវិតជាក្រុម និងជីវិតជាព្រះសហគមន៍ដើម្បីណែនាំក្រុមនិងព្រះសហគមន៍ឲ្យមានសេចក្ដីសុខ និងសុភមង្គល ។ ចុងបញ្ចប់ ពេលវេលាដែលនៅទេវវិទ្យាល័យគឺជួយឲ្យគេស្រលាញ់

ព្រះសហគមន៍យ៉ាងពិតប្រាកដ ។

Seminary Celebrates Mass for End of Academic Year 2011-2012

St. Jean Marie Vianney Seminary concluded the school year with a Mass celebrated by Bishop Olivier last June 26. Fr. Bob Piche, Director of the Seminary, said that the occasion was to give thanks to God for all the gifts and blessings received from Him during the year.

Bishop Olivier, in the homily, said "The period of staying in seminary is the most important time for each seminarian". He reminded the seminarians that it's time to take Jesus' life as their own. He added that one's stay in the seminary is the best time to learn about community life so that they will be able to lead and live in the community in the future, after they get ordained as priests



សម្រាប់សេចក្តីអធិប្បាយព្រះបន្ទូល របស់លោកអភិបាលអូស៊ីវីយេ ជិតអ៊ុំស្តែរ ក្នុងពិធីទទួល បទប្រគល់ សុខ ណា ជាអ្នកបម្រើព្រះបន្ទូល ថ្ងៃទី ២៤/០៦/២០១២

លក ១, ៥៧-៦៦.៨០

លោកឪពុក! បងប្អូនជាទីស្រឡាញ់!

ថ្ងៃនេះយើង គោរព សន្ត យូហានបាទីស្ត ដែលជាប្អូនដ៏ដូនមួយ របស់ព្រះយេស៊ូ។ លោកជាព្យាករណ៍ដែល ព្រះជាម្ចាស់បានជ្រើសរើសឲ្យប្រកាសដំណឹងល្អអំពីព្រះយេស៊ូ និងបង្ហាញព្រះអង្គឲ្យមនុស្សលោកស្គាល់ផង។ "ព្យាករណ៍" តាមភាសាខ្មែរគឺជាអ្នកថ្លែងព្រះបន្ទូល ដូច្នេះចែងនូវថ្ងៃនេះជាថ្ងៃល្អ ដើម្បីធ្វើពិធីទទួលបងប្រុស សុខ ណា ជាអ្នកថ្លែងព្រះបន្ទូលជាផ្លូវការ។ សម្រាប់បងប្អូនដែលទទួលព្រះវិញ្ញាណដ៏រស់ឡើង ថ្ងៃនេះ ក៏ជាអ្នកថ្លែងព្រះបន្ទូលរបស់ព្រះជាម្ចាស់ដែរ។ អត្ថបទថ្ងៃនេះ សុទ្ធតែជាអត្ថបទល្អមែនទែនណែនាំឲ្យយើងគិតច្រើន អំពីជីវិតយើងជាគ្រីស្ទបរិស័ទ អំពីជីវិតយើងជាព្យាករណ៍។ នៅថ្ងៃយើងទទួលអត្ថបទល្អជ្រុយមក យើងក៏ទទួលបានជាព្យាករណ៍ ជាស្នេហា ជាបូជាច្បាស់ដែរ ប៉ុន្តែក្នុងចំណោមនោះ មានបងប្អូនខ្លះទទួលបានទិពិសេស ដើម្បីឲ្យព្រះសហគមន៍រីកចម្រើនឡើង ទៅជាមហាគ្រួសារតែមួយនៅក្នុងអង្គព្រះគ្រីស្ទ ដូច្នេះយើងម្នាក់ៗមានការងារផ្សេងគ្នា មានសមត្ថភាពខុសគ្នា។ ប៉ុន្តែថ្ងៃនេះយើងគិតជាពិសេសអំពីតួនាទីជាអ្នកថ្លែងព្រះបន្ទូលដំណឹងល្អ តែប៉ុណ្ណោះ។

នៅក្នុងគម្ពីរមានចែងឲ្យយើងដឹងថា ព្រះជាម្ចាស់បានជ្រើសរើស យើងតាំងពីដើមរៀងមក "ព្រះអង្គគ្រាស់ហៅខ្ញុំ ព្រះអង្គបានសូនខ្ញុំតាំងពីខ្ញុំនៅក្នុងផ្ទៃម្តាយ ឲ្យធ្វើជាអ្នកបម្រើរបស់ព្រះអង្គ"។ នេះជាការអស្ចារ្យណាស់ ដែលព្រះជាម្ចាស់ បានជ្រើសរើសយើងតាំងពីមុនយើងកើតនៅលើផែនដីនេះ។ ពេលយើងនៅក្នុងផ្ទៃម្តាយ ព្រះជាម្ចាស់បានស្រឡាញ់យើងរួចជាស្រេចទៅហើយ។ ជាពិសេស ក្នុងអត្ថបទទីមួយមានចែងថា៖ "ព្រះអម្ចាស់បានសូនខ្ញុំតាំងពីក្នុងផ្ទៃម្តាយ"។ "សូនខ្ញុំ" មានន័យថា ព្រះជាម្ចាស់បានរៀបចំជីវិតរបស់ខ្ញុំ ដោយព្រះហស្តព្រះអង្គផ្ទាល់ ដូចសូនសូនរូប ហើយបន្តិចម្តងៗឲ្យខ្ញុំទៅជាមនុស្សម្នាក់ ដែលគាប់នឹងព្រះហឫទ័យរបស់ព្រះអង្គតែម្តង។ ដោយសារព្រះជាម្ចាស់បាន

សូនខ្ញុំ នោះខ្ញុំអាចសូត្រសរសើរតម្កើងព្រះអង្គថា៖
- "បពិត្រព្រះអម្ចាស់ដ៏សប្បុរស ទ្រង់ឈ្វេងយល់អស់បំណងចិត្ត នៃទូលបង្គំដែលមានពិតព្រះអង្គស្គាល់ឥតសល់ចន្លោះ - ទ្រង់ជ្រាបឥតបីមានសង្ស័យ ដោយអង្គុយគ្រប់ទាំងអស់ឈ្វេងយល់គំនិតខ្ញុំឥតខ្ចោះពីមុនទាំងអស់ស្រេចទៅហើយ - ទោះបី ដើរដេកធ្វើកិច្ចការតិចច្រើនម្តេចម្តាយមិនបាត់ឡើយ ព្រះអង្គទ្រង់ជ្រាបអស់ទៅហើយសម្រាប់យើងដោយមិនកំបាំង"។

ព្រះជាម្ចាស់ស្គាល់គ្រប់កិច្ចការដែលយើងធ្វើ ។
យើងអាច លាក់ការកំបាំងដល់បងប្អូនទាំងអស់បាន តែយើងលាក់ដល់ព្រះជាម្ចាស់ឥតបានទេ ដ្បិតព្រះអង្គឈ្វេងយល់អ្វីៗទាំងអស់ដែលមាននៅក្នុងជម្រៅនៃដួងចិត្តរបស់យើង។ ព្រះជាម្ចាស់បានរៀបចំឲ្យយើងមានចិត្តដូចព្រះយេស៊ូ ឲ្យយើង ភ្ជាប់ចិត្តជាមួយព្រះយេស៊ូ។ នៅទីនេះមានក្រុមថ្មី គឺក្រុម "បេះដូងសាវ័ក" ដែលបានបង្កើតប៉ុន្មានខែមុន យើងក៏មានក្រុម "បេះដូងព្រះយេស៊ូ" ដែរ។ តើយើងធ្វើដូចម្តេចដើម្បីឲ្យបេះដូងរបស់យើងភ្ជាប់ជាមួយព្រះហឫទ័យស្រឡាញ់របស់ព្រះយេស៊ូ? តើយើងធ្វើដូចម្តេចឲ្យសង្វាក់នៃបេះដូងរបស់យើងដែលជាគ្រីស្ទបរិស័ទត្រូវនឹងសង្វាក់នៃព្រះ ហឫទ័យស្រឡាញ់របស់ព្រះជាម្ចាស់? ។ តើយើងធ្វើដូចម្តេច ដើម្បីឲ្យព្រះជាម្ចាស់សូនយើង? ។ ប៉ុន្តែយើងដឹងហើយថា យើង មិនអាចធ្វើដោយកម្លាំងរបស់យើងបានទេ ដូចក្នុងរឿងលោក យូហានបាទីស្ត កូននោះបាន ចម្រើនឡើងដោយសារព្រះបារមី ព្រះអម្ចាស់តាមជួយថែរក្សាតែប៉ុណ្ណោះ "ដ្បិតព្រះបារមីរបស់ព្រះជាម្ចាស់ តាមជួយថែរក្សាកូននោះ រីឯកុមារយ៉ូហានមានវ័យចម្រើនឡើងជាលំដាប់ ទាំងខាងរូបកាយទាំងខាងវិញ្ញាណ"។
ចំពោះយើងក៏ដូច្នោះដែរ យើងមានឪពុកម្តាយដែលណែនាំដែលជួយយើង ហើយនៅទីនេះយើងមាន សុខណា ដែលបានជួយណែនាំបងប្អូនទាំងអស់ ប៉ុន្តែសំខាន់គឺព្រះជាម្ចាស់ដែលជួយថែរក្សាយើង។ យើងទៅជាព្យាករណ៍ ដោយសារកម្លាំងរបស់



យើងមិនបានទេ យើងមានសង្វាក់បេះដូងដូចសង្វាក់ព្រះហឫទ័យ ស្រឡាញ់របស់ព្រះយេស៊ូមិនបានទេ ដោយសារយើងជាមនុស្ស សាមញ្ញដែលធ្វើអំពើល្អ អំពើអាក្រក់ ស្រឡាញ់ ស្អប់ ដែល មើលងាយ ដែលកោតសរសើរ ដែលធ្វើបាប ធ្វើបុណ្យ គឺយើង មានទាំងអស់នៅក្នុងខ្លួនរបស់យើង។ ប៉ុន្តែយើងជឿថាពិតមែន មានព្រះបារមីនៃសេចក្តីស្រឡាញ់របស់ព្រះជាម្ចាស់ដែលថែរក្សាខ្ញុំ និងខ្ញុំមានកម្លាំងដោយសារខ្ញុំធ្វើអំពើល្អទាំងស្រុងទៅលើព្រះជាម្ចាស់ ដើម្បីរៀបចំខ្លួនខ្ញុំឲ្យទៅជាអ្នកបម្រើរបស់ព្រះអង្គ។ ដំណាក់ ដំបូងនៃជីវិត គឺព្រះជាម្ចាស់បានរើសយើង ព្រះអង្គឲ្យយើងគាប់ ចិត្តនឹងព្រះអង្គជានិច្ច ព្រះអង្គថែរក្សាយើង ជួយយើង ដើម្បីឲ្យ យើងធ្វើជាអ្នកបម្រើរបស់ព្រះអង្គ។ ប៉ុន្តែដើម្បីធ្វើជាអ្នកបម្រើ ព្រះជាម្ចាស់នោះ យើងត្រូវការស្តាប់សិន ដូចយើងបានឮនៅក្នុង អត្ថបទទីមួយ "ចូរស្តាប់ខ្ញុំចុះ!" សេចក្តីនេះសំខាន់ណាស់ បើសិន យើងមិនស្តាប់ព្រះជាម្ចាស់ តើយើងប្រកាសដំណឹងល្អ យើងធ្វើ សាក្សីដូចម្តេចបាន។ ដូច្នេះមុនទៅជួយគេ មុនមានសកម្មភាព ផ្សេងៗ ចូរយើងបើកត្រចៀកយ៉ាងធំដើម្បី "ស្តាប់" សិន។

ឆ្នាំនេះជាឆ្នាំ "នៅជាមួយព្រះយេស៊ូ" អង្គុយស្តាប់ព្រះបន្ទូល របស់ព្រះជាម្ចាស់។ អង្គុយស្តាប់ព្រះបន្ទូលមានអត្ថន័យដូចម្តេច? ព្រះយេស៊ូមានព្រះបន្ទូលអ្វីខ្លះសម្រាប់យើង? អាទិត្យមុនលោក ឌីណកាំងសង់ បានរៀបចំសិក្ខាសាលាសម្រាប់ពន្លកថ្មី ឲ្យគេគិត អំពីព្រះបន្ទូល ថាតើព្រះបន្ទូលចិញ្ចឹមជីវិតខ្ញុំដូចម្តេច? តើខ្ញុំធ្វើដូច ម្តេចដើម្បីអង្គុយស្តាប់ព្រះបន្ទូល? "ស្តាប់" គឺដើម្បីឲ្យព្រះបន្ទូល ចូលយ៉ាងជ្រៅនៅក្នុងជីវិតរបស់យើង ហើយទើបយើងទៅប្រកាស បាន ប៉ុន្តែមិនមែនប្រកាសដូចធម្មតាទេ ព្រោះព្រះជាម្ចាស់មានព្រះ បន្ទូលថា៖ "យើងតែងតាំងអ្នកឲ្យធ្វើជាពន្លឺប្រជាជនទាំង ឡាយ" នេះជាកូនារីពិសេសមួយដែលយើងទទួល។

បងប្អូនដែលនឹងទទួល អគ្គសញ្ញាលាបថ្ងៃនេះ សុខ ណា ដែលជាអ្នកថ្លែងព្រះបន្ទូលសុំកុំភ្លេចសេចក្តីនេះ។ ព្រះយេស៊ូជា ព្រះពន្លឺពិតមែន ពេលយើងអង្គុយស្តាប់អង្គុយ សំឡឹងព្រះកាយ ព្រះគ្រីស្ទ ពេលយើងអង្គុយមើលព្រះលើឆ្នាំង នោះយើងឃើញ ព្រះអង្គ ដែលកំពុងមានព្រះបន្ទូលមកយើងថា "ខ្ញុំស្រែកទឹក ខ្ញុំស្រឡាញ់កូន ខ្ញុំចង់ធ្វើដំណើរជាមួយកូន ខ្ញុំបានជ្រើសរើស កូនតាំងពីដើមមក" ពេលយើងស្តាប់ឮសេចក្តីនេះ យើងមាន កម្លាំងថ្មី យើងទទួលព្រះពន្លឺមួយថ្មីដើម្បីធ្វើជាពន្លឺប្រជាជន

ទាំងឡាយ និងនាំការសង្គ្រោះរបស់យើងរហូតដល់តំបន់ដាច់ ស្រយាលនៃផែនដី។ នេះជាកូនារីដែលយើងទទួល គឺឲ្យ យើងប្រកាសដំណឹងល្អ ឲ្យយើងចូលនៅក្នុងព្រះវិហារដើម្បី ស្តាប់ និងក្រោយមកឲ្យយើងចេញទៅរស់នៅស្របតាមព្រះ បន្ទូលដែលយើងបានស្តាប់ ទាំងខិតខំផ្តល់សក្ខីភាពអំពីការ សង្គ្រោះ ដែលយើងបានទទួលពីព្រះយេស៊ូ។

ការសង្គ្រោះគឺព្រះយេស៊ូណែនាំឲ្យមនុស្សតូចតាចមាន កិត្តិយស ឲ្យមនុស្សជាប់បាបកម្មមានជីវិតថ្មី ឲ្យមនុស្សដែល អស់សង្ឃឹមមានសេចក្តីសង្ឃឹមឡើងវិញ។ យើងនៅក្នុងភាព ងងឹតឲ្យយើងមានពន្លឺ។ យើងចេះតែឈ្លោះគ្នា ឲ្យយើង សម្រុះសម្រួលគ្នាវិញ។ យើងពិបាកចិត្ត ឲ្យយើងមានកម្លាំង ចិត្តយ៉ាងពិតប្រាកដវិញ។ នេះជារបៀបដែលព្រះយេស៊ូសង្គ្រោះ យើង ប៉ុន្តែស៊ីសងលើយើងម្នាក់ៗដែរ បើសិនយើងមិនជួយឲ្យ អ្នកដទៃរកឃើញផ្លូវមួយទេ តើឲ្យគេស្គាល់ការសង្គ្រោះដែល យើងទទួលបានយ៉ាងដូចម្តេច? យើងក៏មានតួនាទីសម្រុះ សម្រួលដើម្បីឲ្យគេចេះស្រឡាញ់គ្នាសាជាថ្មីនៅក្នុងព្រះសហ- គមន៍យើងដែរ។ ព្រះយេស៊ូណែនាំឲ្យយើងទៅជាគ្រូសារតែមួយ ឲ្យយើងចាប់ដៃគ្នាពិតមែន។ ពេលយើងចេះស្រឡាញ់គ្នានៅទី នេះ និងពេលយើងចេញទៅ យើងក៏ណែនាំឲ្យអ្នកដទៃអាច ស្រឡាញ់គ្នាទៅវិញទៅមកបានដែរ។

លោកយ៉ូហាន បានខិតខំអស់ពីកម្លាំងកាយ កម្លាំងចិត្ត ខិតខំធ្វើពិធីជ្រមុជទឹកឲ្យគេ ខិតខំឲ្យគេស្គាល់ព្រះជាម្ចាស់ ខិតខំឲ្យគេរៀបចំផ្លូវថ្វាយទៅព្រះគ្រីស្ទ ប៉ុន្តែពេលគាត់បំពេញ តួនាទីរបស់គាត់អស់ហើយ គាត់និយាយថា "មិនមែនខ្ញុំទេ ដែលអ្នកត្រូវទន្ទឹងរង់ចាំនោះ គឺមានម្នាក់ទៀតជាព្រះយេស៊ូ"។ ដូច្នេះគ្រប់សកម្មភាព ដែលយើងធ្វើជាអ្នកបម្រើព្រះសហគមន៍ យើងមិនធ្វើដោយនាមយើងទេ គឺយើងធ្វើដើម្បីឲ្យគេស្គាល់ ព្រះយេស៊ូតែប៉ុណ្ណោះ។ ចុងក្រោយបំផុតយើងលាក់ខ្លួន ដើម្បី ឲ្យគេឃើញព្រះយេស៊ូ នេះជាកូនារីយើងជាគ្រីស្ទបរិសុទ្ធ។ ពាក្យ ចុងក្រោយមុនពេលយើងទៅជួបជាមួយព្រះយេស៊ូ នោះគឺ "ខ្ញុំ បានធ្វើអស់ពីសមត្ថភាពខ្ញុំពិតមែន ប៉ុន្តែខ្ញុំគ្រាន់តែជាអ្នកបម្រើ តែប៉ុណ្ណឹង"។ អាម៉ែន។

មណ្ឌលនិស្សិតបិទឆ្នាំសិក្សា និងប្រគល់វិញ្ញាបនបត្រជូននិស្សិតជំនាន់ទី១១



Photo: CCSC

មណ្ឌលនិស្សិតព្រះសហគមន៍កាតូលិកបានធ្វើពិធីបិទឆ្នាំសិក្សា ២០១១-២០១២របស់ខ្លួន ដោយមានការប្រគល់វិញ្ញាបនបត្រដល់និស្សិតជំនាន់ទី១១ កាលពីថ្ងៃទី២៩ ខែមិថុនា កន្លងទៅនេះ ក្រោមអធិបតីភាព លោកអភិបាល អង់តូនី ។

កញ្ញា ស្រី បញ្ញាកា ជាប្រធានមណ្ឌលបានឲ្យដឹងថា ឆ្នាំនេះនិស្សិតជំនាន់ទី១១ ចំនួន ១៩នាក់ ដែលបានបញ្ចប់ការសិក្សា និងទទួលបានអាហារូបករណ៍ពីមណ្ឌល ។ កញ្ញាបានប្រាប់ឲ្យដឹងទៀតថា និស្សិតប្រហែលជា ៧០-៨០ភាគរយបានទទួលការងារមុនពេលពួកគេបញ្ចប់ការសិក្សានៅមហាវិទ្យាល័យ ។ កញ្ញាកត់សំគាល់ឃើញថាការសិក្សា និងដំណើរផ្សេងៗរបស់មណ្ឌលប្រព្រឹត្តទៅដោយមានភាពល្អប្រសើរ ។ កញ្ញា បញ្ញាកា បន្តថា មណ្ឌលនិស្សិតបានខិតខំប្រឹងប្រែងយ៉ាងអស់ពីសមត្ថភាពដើម្បីផ្តល់ទាំងចំណេះដឹង និងបំនិនជីវិត ។ និស្សិតទាំងអស់ត្រូវតែមានសកម្មភាពមួយដើម្បីជួយសង្គមនៅក្នុងសប្តាហ៍ក្រៅពីការសិក្សារបស់ខ្លួន ។ សកម្មភាពនោះមាន ដូចជា អប់រំជំនឿ ក្មេងៗ សួរសុខទុក្ខអ្នកក្រីក្រ និងសកម្មភាពរបស់ក្រុមរ៉ាំរ៉ៃសង់ដីប៉ូល ។

លោក ប៉ុន សុផាតិ ជានិស្សិតផ្នែកធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុបាននិយាយថា ៖ ៤ឆ្នាំនៅក្នុងមណ្ឌលពិតបានផ្លាស់ប្តូរជីវិតលោកទាំងស្រុង ។ ការសិក្សា និងការរស់នៅជាក្រុមធ្វើឲ្យខ្ញុំជឿជាក់និង មានសេចក្តីសង្ឃឹមកាន់តែធំ ។ អ្វីៗទាំងអស់នេះនឹងជួយឲ្យខ្ញុំអាចរស់នៅក្នុងសង្គមបានយ៉ាងល្អប្រសើរ ។

ឆ្នាំសិក្សា ២០១២-២០១៣ មណ្ឌលនិស្សិតនឹងធ្វើការជ្រើសរើស និងផ្តល់អាហារូបករណ៍ដល់និស្សិតថ្មី ដែលមកពីបណ្តាខេត្តចំនួន១៦នាក់ ។ មណ្ឌលនិស្សិតកាតូលិកបង្កើតនៅឆ្នាំ ១៩៩៩ ដើម្បីឲ្យនិស្សិតក្រីក្របានចូលរៀននៅមហាវិទ្យាល័យ ។

CCSC Holds Closing Ceremony for 11th Batch

The Catholic Church Student Center in Phnom Penh closed the year with a Mass, celebrated by Msg. Antonysamy Surairaj, the Bishop of Kompong Cham Prefecture on June 29, presided by Mrg. Antony.

Ms. Panhaka, Director of CCSC, said that this year there are 19 students in the 11th batch who would be leaving the student center. Some of them have not yet completed their university, but they have to go in compliance with the CCSC internal regulations. She added that about 70-80 percent of the 19 had successfully landed a job even before they finished their studies. She also said that everything was going on well in the CCSC. "CCSC not only cares about studies or knowledge but also about the quality of life the students have to live," said Ms. Phanhaka.

Mr. Thon Socheat who studied Banking and Finance, said "Four years in the CCSC has totally changed my life. Now I have greater hope". He added that once, he had no hope and never thought that this moment of life would come to him because he was a parentless child. "Now I see the world with a broader vision and with greater hope," said Mr. Socheat.

CCSC will provide scholarships to 16 students for the new academic year. The application forms have already been delivered to all parish priests.

**អភិបាលព្រះសហគមន៍កាតូលិកភូមិភាគភ្នំពេញ
ក្នុង ខែ កក្កដា ឆ្នាំ២០១២**

- ថ្ងៃទី១ខែកក្កដា ៖ ធ្វើអគ្គលាបថ្វាសនៅតូតាំងចំនួន ៣៥នាក់
- ថ្ងៃទី២ខែកក្កដា ៖ ប្រជុំជាមួយគ្រូនៅវិទ្យាល័យសន្តប្រុងស្ទែរ
- ថ្ងៃទី៤ខែកក្កដា ៖ សួរសុខទុក្ខក្រុមប្រឹក្សាCRS
- ថ្ងៃទី៥ខែកក្កដា ៖ អធិដ្ឋានសម្រាប់ការត្រាស់ហៅនៅកំពត
- ថ្ងៃទី៦ខែកក្កដា ៖ អភិបូជាខួប១០០ថ្ងៃរបស់បងប្រុស គឹមនៅសំប៉ាន
- ថ្ងៃទី៧ខែកក្កដា ៖ បង្រៀននៅសាលាអប់រំគ្រីស្តបរិស័ទ និងប្រជុំជាមួយប្រធានធំរបស់
សាសនទូតPIME
- ថ្ងៃទី៨ខែកក្កដា ៖ អភិបូជានៅតាកែវ
- ថ្ងៃទី៩ខែកក្កដា-ថ្ងៃទី១ខែសីហា ៖ ធ្វើដំណើរទៅប្រទេសបារាំង

**The activities of Bishop Olivier Schmitthaeusler, MEP
Apostolic Vicar of Phnom Penh,
July 2012**

- 1st July : Confirmation of 35 people at Tuol Tang
- 2nd July : Meeting with teachers at St Francis High School
- 4th July : Visit of CRS Board Teams
- 5th July : Night Prayer for Vocation at Kampot
- 6th July : Mass for 100th days anniversary of Brother Kim (Sampan)
- 7th July : Teach at School of Faith + Meeting with the PIME General Superior
- 8th July : mass at Takeo
- 9th July – 1st August : Journey to France.

រូបភាពប្រចាំខែមិថុនា



អភិបូជាបិទឆ្នាំសិក្សានៅទេវវិទ្យាល័យកាលពីថ្ងៃទី ២៦



សំណាក់ធម៌ក្រុមគ្រូបង្ហាញឲ្យកុមារ



ខ្នបកំណើតលោកអភិបាលអូលីវេ ទៅទេវវិទ្យាល័យ



ក្រុមបេះដូងស្រីក



សំណាក់ធម៌បូជាចារ្យនៅ ខេត្តព្រះសីហនុ

**ព្រះសហគមន៍ភូមិភាគភ្នំពេញ
ព្រឹត្តិបត្រ ជីវិត**

អ្នកទទួលខុសត្រូវ: លោកអភិបាល អូលីវេ ជឿតឌីស្តែវ
Tel: 023 212 462

Email: apostolicvicariate.phnompenh@gmail.com

ការិយាល័យ: ភ្នំពេញ

Email: markgnuen@gmail.com

ការិយាល័យផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានកាតូលិក

២៥ ផ្លូវ ២៤២ បឹងព្រលិត ៧មករា ភ្នំពេញ.

**Apostolic vicariate Phnom Penh
LIFE NEWSLETTER**

Chairman: Msgr. Olivier Schmitthaeusler.

Tel: 023 212 462

Email: apostolicvicariate.phnompenh@gmail.com

Editor: Gneb Gnuen

Email: markgnuen@gmail.com

Catholic Social Communication

#25, St 242, Boeung Prolit, 7 Makara, Phnom Penh.